

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**1.1 Tootetähis**

Kauba nimetus	: DISPERBYK-2163
UFI	: F2QA-20G0-K002-Q896
Toote kood	: 000000000000144659

1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

Aine/ segu kasutamine	: Wetting & Dispersing Additive
-----------------------	---------------------------------

1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Äriühingu	: BYK-Chemie GmbH Abelstrasse 45 46483 Wesel
Telefon	: +49 281 670-0
Telefax	: +49 281 65735
Teave	: Regulatory Affairs
Telefon	: +49 281 670-23532
Telefax	: +49 281 670-23533
E-maili aadress	: GHS.BYK@altana.com

1.4 Hädaabitelefoninumber

+44 1235 239670

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine**2.1 Aine või segu klassifitseerimine****Klassifikatsioon (MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008)**

Tuleohtlikud vedelikud, Kategooria 3	H226: Tuleohtlik vedelik ja aur.
Nahaärritus, Kategooria 2	H315: Põhjustab nahaärritust.
Silmade ärritus, Kategooria 2	H319: Põhjustab tugevat silmade ärritust.
Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude, Kategooria 3, Hingamiselundkond	H335: Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude, Kategooria 3, Kesknärvisüsteem	H336: Võib põhjustada unisust või peapööritust.
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude, Kategooria 2	H373: Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel.
Hingamiskahjustus, Kategooria 1	H304: Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
Pikaajaline (krooniline) oht	H412: Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

veekeskkonnale, Kategooria 3

toime.

2.2 Märjistuselemendid**Märjistamine (MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008)**

Ohupiktogramm

:



Tunnussõna

:

Ettevaatust

Ohulaused

:

H226 Tuleohtlik vedelik ja aur.
H304 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H315 Põhjustab nahaärritust.
H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H335 Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
H336 Võib põhjustada unisust või peapööritust.
H373 Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokupuutel.
H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Hoiatuslaused

:

Ettevaatusabinõud:

P210 Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leکیدest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.
P260 Udu või auru mitte sisse hingata.
P264 Pärast käitlemist pesta hooliga nahka.

Vastutus:

P301 + P310 ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/ arstiga.
P331 MITTE kutsuda esile oksendamist.
P370 + P378 Tulekahju korral: kasutada kustutamiseks kuiva liiva, kuivkemikaali või alkoholikindlat vahtu.

Ohtlikud komponendid, mis peavad olema märjistusel loetletud:

- 1330-20-7 Xylene, mixture of isomers
- 108-65-6 2-metoksü-1-metüületülatsetaat

2.3 Muud ohud

Aine/segu ei sisalda koostisosi, mida loetakse püsivateks, bioakumuleeruvateks ja toksilisteks (PBT) või väga püsivateks ja väga bioakumuleeruvateks (vPvB) nende sisalduse tasemel 0,1% või rohkem.

Ökoloogiline teave: Aine/segu ei sisalda koostisosi, millel arvatakse olevat endokriinseid häireid põhjustavaid omadusi vastavalt REACHi artikli 57punktile f, komisjoni määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605, tasemel 0,1% või rohkem.

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni määrusega (EL) 2020/878



DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Teave toksilisuse kohta: Aine/segu ei sisalda koostisosi, millel arvatakse olevat endokriinseid häireid põhjustavaid omadusi vastavalt REACHi artikli 57punktile f, komisjoni määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605, tasemel 0,1% või rohkem.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

3.2 Segud

Keemiline iseloom : Solution of modified polyurethane

Komponendid, osad

Keemiline nimetus	CAS-Nr. EÜ nr Index-Nr. Registreerimise number	Klassifikatsioon	Kontsentratsioon (% w/w)
Xylene, mixture of isomers	1330-20-7 01-2119488216-32	Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335 (Hingamiselundkond) STOT RE 2; H373 Asp. Tox. 1; H304 Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H312 Skin Irrit. 2; H315 Aquatic Chronic 3; H412	>= 20 - < 25
2-metoksü-1-metüületüülatsetaat	108-65-6 203-603-9 01-2119475791-29	STOT SE 3; H336 Flam. Liq. 3; H226	>= 12,5 - < 20
n-butüülatsetaat	123-86-4 204-658-1 01-2119485493-29	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Kesknärvisüsteem) EUH066	>= 10 - < 12,5
Etüülbenseen	100-41-4 202-849-4	Flam. Liq. 2; H225 Acute Tox. 4; H332 STOT RE 2; H373 (kuulmiselundid) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 3; H412	>= 7 - < 10

Lühendite selgitusi vaata osa 16.

4. JAGU. Esmaabimeetmed

4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

Üldine nõuanne : Minna ära ohtlikust piirkonnast.
Näidake seda ohutuskaarti valves olevale arstile.
Mürgituse tunnused võivad ilmneda alles mõne tunni jooksul.

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Mitte jätta kannatanut järelevalveta.

- Sissehingamisel : Tugeva mõju korral konsulteerida arstiga.
Anda teadvusetule esmaabi ning kutsuda arst.
- Kokkupuutel nahaga : Kui naha ärritus püsib helistada arstile.
Aine sattumisel nahale loputada korralikult veega.
Aine sattumisel riieteile võtta riided seljast.
- Silma sattumisel : Kiiresti loputada silma (silmi) rohke veega.
Võtta ära kontaktläätsed.
Kaitsta vigastamata silma.
Loputamise ajal hoida silm lahti.
Kui silmade ärritus jätkub, konsulteerida arstiga.
- Allaneelamisel : Hoida hingamisteed vabad.
MITTE esile kutsuda oksendamist.
Mitte juua piima või alkoholiseid jooke.
Teadvusetule inimesele ei tohi kunagi midagi suhu panna.
Sümptomite püsimisel konsulteerida arstiga.
Kannatanu viia kiiresti arsti juurde.

4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

- Sümptomid : Informatsioon ei ole kättesaadav.
- Ohud : Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
Põhjustab nahaärritust.
Põhjustab tugevat silmade ärritust.
Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
Võib põhjustada unisust või peapööritust.
Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel.

4.3 Märke igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

- Ravi : Informatsioon ei ole kättesaadav.

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed**5.1 Tulekustutusvahendid**

- Sobivad kustutusvahendid : Alkoholile vastupidav vaht
Süsinikdioksiid (CO₂)
Kuiv kemikaal

- Sobimatud kustutusvahendid : Kõrgsurvega vee juga

5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

- Tule kustutamisel esinevad : tulekustutusvett mitte juhtida kanalisatsiooni ega
peamised ohud looduslikesse vetesse.

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Toote ohtlikkus põlemisel : Süsinikoksiidid

5.3 Nõuanded tuletõrjujatele

Spetsiaalsed kaitsevahendid tuletõrjujatele : Vajadusel kasuta tulekustutusel autonoomset hingamisaparaati.

Lisateave : Saastunud kustutusvesi tuleb eraldi koguda. Seda ei tohi lasta kanalisatsiooni.

Tulekahju jäädid ja saastunud kustutusvesi tuleb utiliseerida vastavalt kehtivale seadusandlusele.

Tulekahju poolt põhjustatava ohu vähendamiseks säilitada eraldatult suletud konteinerites.

Lõplikult täidetud anumate jahutamiseks kasutada pihustatud vett.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda**6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**

Isikukaitsega seotud ettevaatusabinõud : Kasuta isikukaitsevahendeid.

Tagada piisav ventilatsioon.

Eemaldada kõik süttimisallikad.

Töötajad evakueerida ohutusse piirkonda.

Hoiduda aurude kogunemisest plahvatusohtliku kontsentratsioonini. Aurud kogunevad madalale.

6.2 Keskkonnakaitse meetmed

Keskkonnakaitse meetmed : Vältida toote sattumist kanalisatsiooni.

Vältida edasist leket või mahavalgumist, kui see on ohutu.

Kui toode saastab jõgesid ja järvi või kanalisatsiooni, teavitage vastavaid ametiasutusi.

6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Puhastusmeetodid : Mahaloksunud aine koguda mittepõlevasse absorbenti (nt liiv, pinnas, kobediatomiit, vermikuliit) ja panna jäätmenõusse kooskõlas kohalike / riiklike õigusaktidega (vt 13. jagu).

6.4 Viited muudele jagudele

Kõrvaldamisjuhiseid vt 13. jagu., Kaitsemeetmed on 8. Osas.

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine**7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**

Soovitused ohutuks käitlemiseks : Vältida aerosooli teket.

Mitte hingata sisse auru / tolmu.

Vältida kemikaali sattumist nahale ja silma.

Kaitsemeetmed on 8. Osas.

Kasutamise ajal on keelatud suitsetada, süüa, juua.

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

- Vältida staatilise elektri teket.
Ruumides tagada piisav õhuvahetus ja/või õhu väljavool.
Anum võib olla rõhu all, avada ettevaatlikult.
Reovesi utiliseerida vastavalt kehtivale seadusandlusele.
- Soovitused tulekahju ja plahvatuse vältimiseks : Mitte pihustada lahtisesse tulle ega mis tahes hõõguvatele materjalidele. Järgida ettevaatusabinõusid staatilise elektri tekkimise vältimiseks (võib põhjustada orgaaniliste aurude süttimist). Hoiduda lahtise leegi eest, kuumadest pindadest ja süttimisallikatest.
- Hügieenimeetmed : Käitlemisel söömine ja joomine keelatud. Käitlemisel suitsetamine keelatud. Käsi pesta töövaheaja alguses ja tööpäeva lõpus.

7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

- Nõuded säilituskohtade ja pakendi jaoks : Mitte suitsetada. Konteinerid säilitada tihedalt suletuna kuivas hästi ventileeritavas ruumis. Avatud anumad tuleb hoolikalt sulgeda ja säilitada püstiselt, et vältida leket. Elektriliinid / töövahendid peavad vastama ohutuse nõuetele.
- Lisateave stabiilsuse kohta hoidmisel : Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

7.3 Erikasutus

- Eriotstarbeline kasutusala või eriotstarbelised kasutusala : Andmed ei ole kättesaadavad

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**8.1 Kontrolliparameetrid****Töökeskkonna piirnormid**

Komponendid, osad	CAS-Nr.	väärtuse liik (Kokkupuute vorm)	Kontrolliparameetrid	Alused
Xylene, mixture of isomers	1330-20-7	TWA	50 ppm 221 mg/m ³	2000/39/EC
	Lisateave: Ohtlike ainete soovitusliku piirnormi juures olev märkus 'nahk' tähendab, et aine võib olulisel määral imenduda naha kaudu, Indikatiiv			
		STEL	100 ppm 442 mg/m ³	2000/39/EC
	Lisateave: Ohtlike ainete soovitusliku piirnormi juures olev märkus 'nahk' tähendab, et aine võib olulisel määral imenduda naha kaudu, Indikatiiv			
		Piirnorm	50 ppm 200 mg/m ³	EE OEL
	Lisateave: Naha kaudu kergesti absorbeeruvad ained			
		Lühiajalise kokkupuute piirnorm	100 ppm 450 mg/m ³	EE OEL
	Lisateave: Naha kaudu kergesti absorbeeruvad ained			
2-metoksü-1-	108-65-6	TWA	50 ppm	2000/39/EC

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni määrusega (EL) 2020/878

**DISPERBYK-2163**

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

metüületülatsetaat			275 mg/m ³	
	Lisateave: Ohtlike ainete soovitusliku piirnormi juures olev märkus 'nahk' tähendab, et aine võib olulisel määral imenduda naha kaudu, Indikatiiv			
		STEL	100 ppm 550 mg/m ³	2000/39/EC
	Lisateave: Ohtlike ainete soovitusliku piirnormi juures olev märkus 'nahk' tähendab, et aine võib olulisel määral imenduda naha kaudu, Indikatiiv			
		Piirnorm	50 ppm 275 mg/m ³	EE OEL
	Lisateave: Naha kaudu kergesti absorbeeruvad ained, Sensibiliseerivad ained			
		Lühiajalise kokkupuute piirnorm	100 ppm 550 mg/m ³	EE OEL
	Lisateave: Naha kaudu kergesti absorbeeruvad ained, Sensibiliseerivad ained			
n-butülatsetaat	123-86-4	STEL	150 ppm 723 mg/m ³	2019/1831/EU
	Lisateave: Indikatiiv			
		TWA	50 ppm 241 mg/m ³	2019/1831/EU
	Lisateave: Indikatiiv			
		Lühiajalise kokkupuute piirnorm	150 ppm 723 mg/m ³	EE OEL
		Piirnorm	50 ppm 241 mg/m ³	EE OEL
Etüülbenseen	100-41-4	TWA	100 ppm 442 mg/m ³	2000/39/EC
	Lisateave: Ohtlike ainete soovitusliku piirnormi juures olev märkus 'nahk' tähendab, et aine võib olulisel määral imenduda naha kaudu, Indikatiiv			
		STEL	200 ppm 884 mg/m ³	2000/39/EC
	Lisateave: Ohtlike ainete soovitusliku piirnormi juures olev märkus 'nahk' tähendab, et aine võib olulisel määral imenduda naha kaudu, Indikatiiv			
		Piirnorm	100 ppm 442 mg/m ³	EE OEL
	Lisateave: Naha kaudu kergesti absorbeeruvad ained, Sensibiliseerivad ained			
		Lühiajalise kokkupuute piirnorm	200 ppm 884 mg/m ³	EE OEL
	Lisateave: Naha kaudu kergesti absorbeeruvad ained, Sensibiliseerivad ained			

Tuletatud mõjuvaba tase (DNEL) vastavalt EL määrusele nr 1907/2006

Kemikaali nimetus	Kasutuse lõpp	Kokkupuuteviisid	Võimalik toime tervisele	Väärtus
Xylene, mixture of isomers	Töötajad	Sissehingamine	Pikaajaline süsteemne toime	221 mg/m ³
	Töötajad	Sissehingamine	Äge kohalik toime	442 mg/m ³
	Töötajad	Naha-	Pikaajaline süsteemne toime	212 mg/kg
	Tarbijad	Sissehingamine	Pikaajaline süsteemne toime	65,3 mg/m ³

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni määrusega (EL) 2020/878

**DISPERBYK-2163**

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

	Tarbijad	Naha-	Pikaajaline süsteemne toime	125 mg/kg
	Tarbijad	Oraalne	Pikaajaline süsteemne toime	1,5 mg/kg
	Tarbijad	Sissehingamine	Äge kohalik toime	260 mg/m3
2-metoksü-1-metüületülatsetaat	Töötajad	Sattumine nahale	Pikaajaline süsteemne toime	796 mg/kg
	Töötajad	Sissehingamine	Pikaajaline süsteemne toime	275 mg/m3
	Tarbijad	Sattumine nahale	Pikaajaline süsteemne toime	320 mg/kg
	Tarbijad	Sissehingamine	Pikaajaline süsteemne toime	33 mg/m3
	Tarbijad	Allaneelamine	Pikaajaline süsteemne toime	36 mg/kg
	Töötajad	Sissehingamine	Äge kohalik toime	550 mg/m3
	Tarbijad	Sissehingamine	Äge kohalik toime	33 mg/m3
n-butüületsetaat	Töötajad	Sissehingamine	Äge kohalik toime	600 mg/m3
	Töötajad	Sissehingamine	Pikaajaline kohalik toime	300 mg/m3
	Tarbijad	Sissehingamine	Äge kohalik toime	300 mg/m3
	Tarbijad	Sissehingamine	Pikaajaline kohalik toime	35,7 mg/m3
	Töötajad	Naha-	Pikaajaline süsteemne toime	11 mg/kg
	Töötajad	Naha-	Äge süsteemne toime	11 mg/kg
	Tarbijad	Naha-	Pikaajaline süsteemne toime	6 mg/kg
	Tarbijad	Naha-	Äge süsteemne toime	6 mg/kg
	Tarbijad	Oraalne	Pikaajaline süsteemne toime	2 mg/m3
	Tarbijad	Oraalne	Äge süsteemne toime	2 mg/m3

Arvutuslik mittetoomiv sisaldus (PNEC) vastavalt EL määrusele nr 1907/2006

Kemikaali nimetus	keskkonnavaldkond	Väärtus
Xylene, mixture of isomers	Magevesi	0,327 mg/l
	Merevesi	0,327 mg/l
	Mageveesetted	12,46 mg/kg
	Meresetted	12,46 mg/kg
	Pinnas	2,31 mg/kg
	Heitveepuhastusjaam	6,58 mg/l
	Intermittent releases	0,327 mg/l
2-metoksü-1-metüületülatsetaat	Magevesi	0,635 mg/l
	Merevesi	0,0635 mg/l
	Intermittent releases	6,35 mg/l
	Heitveepuhastusjaam	100 mg/l
	Mageveesetted	3,29 mg/kg
	Meresetted	0,329 mg/kg
	Pinnas	0,29 mg/kg

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni määrusega (EL) 2020/878



DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

n-butüülatsetaat	Magevesi	0,18 mg/l
	Merevesi	0,018 mg/l
	Intermittent releases	0,36 mg/l
	Mageveesetted	0,981 mg/kg
	Meresetted	0,0981 mg/kg
	Pinnas	0,0903 mg/kg
	Heitveepuhastusjaam	35,6 mg/l

8.2 Kokkupuute ohjamine

Isikukaitsevahendid

Silmade / näo kaitsmine : Puhta veega silmapesupudel
Liibuvad kaitseprillid
Tootmishäirete korral kasutada näomaski ja kaitseülikonda.

Käte kaitsmine

Materjal : Fluoreeritud kummi
Läbimisaeg : > 480 min
Kinnaste tihedus : >= 0,4 mm

Märkused

: Kinnaste sobilikkuse kohta vastava tööga võib küsida otse kinnaste tootjalt.

Naha ja keha kaitse

: Mitteläbilaskvad riided
Valida kaitsevahendid vastavalt töökohas kasutatavate ohtlike ainete kogusele ja sisaldusele.

Hingamisteede kaitsmine

: Aurude eraldumise korral kasutada asjakohase filtriga respiraatorit.

Kokkupuute ohjamine keskkonnas

Üldine nõuanne : Vältida toote sattumist kanalisatsiooni.
Vältida edasist leket või mahavalgumist, kui see on ohutu.
Kui toode saastab jõgesid ja järvi või kanalisatsiooni, teavitage vastavaid ametiasutusi.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Füüsikaline olek : vedel

Värv, värvus : värvitu
helekollane

Lõhn : iseloomulik

Lõhnalävi : Andmed ei ole kättesaadavad

Sulamis-/külmumispunkt : < 0 °C
Meetod: derived

Algne keemistäpp : 125 °C
Meetod: derived

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni määrusega (EL) 2020/878



DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Ülemine plahvatuspiir / Ülemine süttimise piir	:	Andmed ei ole kättesaadavad
Alumine plahvatuspiir / Alumine süttimise piir	:	Andmed ei ole kättesaadavad
Leekpunkt	:	26 °C Meetod: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755
Isesüttimistemperatuur	:	> 200 °C Meetod: DIN 51794
Lagunemistemperatuur	:	Andmed ei ole kättesaadavad
pH	:	6 (20 °C) Kontsentratsioon: 1 % Meetod: Universal pH-value indicator
Viskoossus		
Viskoossus, dünaamiline	:	Andmed ei ole kättesaadavad
Viskoossus, kinemaatiline	:	92 mm ² /s (20 °C)
Lahustuvus(ed)		
Lahustuvus vees	:	segunematu
Lahustuvus teistes lahustites	:	Andmed ei ole kättesaadavad
Jaotustegur (n-oktanool/-vesi)	:	Andmed ei ole kättesaadavad
Aururõhk	:	12 hPa (20 °C) Meetod: derived
Suhteline tihedus	:	Andmed ei ole kättesaadavad
Tihedus	:	0,976 g/cm ³ (20 °C, 1.013 hPa) Meetod: 4 (20°C oscillating U-tube)
Mahu tihedus	:	Ei kohaldata
Õhu suhteline tihedus	:	Andmed ei ole kättesaadavad

9.2 Muu teave

Süttivus (vedelikud)	:	säilitab põlemist
Aurustumiskiirus	:	Andmed ei ole kättesaadavad

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime**10.1 Reaktsioonivõime**

Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

10.2 Keemiline stabiilsus

Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Ohtlikud reaktsioonid : Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.
Aurud võivad õhus moodustada plahvatusohtliku segu.

10.4 Tingimused, mida tuleb vältida

Tingimused, mida tuleb vältida : Kuumus, leegid ja sädemed.

10.5 Kokkusobimatud materjalid

Välditavad materjalid : Tugevad oksüdeerivad ained

10.6 Ohtlikud lagusaadused

Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta**11.1 Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008****Akuutne toksilisus**

Andmete puudumise tõttu ei ole klassifitseeritud.

Toode:

Äge suukaudne mürgisus : Märkused: Andmed ei ole kättesaadavad

Äge mürgisus : Eeldatav äge toksilisus: > 20 mg/l
sissehingamisel Toime aeg: 4 h
Testi keskkond.: aur
Meetod: Arvutusmeetod

Äge nahakaudne mürgisus : Eeldatav äge toksilisus: > 2.000 mg/kg
Meetod: Arvutusmeetod

Komponendid, osad:**Xylene, mixture of isomers:**

Äge suukaudne mürgisus : LD50 (Rott): 4.300 mg/kg
Meetod: Komisjoni direktiiv 92/69/EMÜ B.1 Äge mürgisus
(suukaudne)
GLP: ei

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Äge nahakaudne mürgisus : LD50 (Küülik): > 4.200 mg/kg
GLP: Informatsioon ei ole kättesaadav.

2-metoksü-1-metüületüülatsetaat:

Äge suukaudne mürgisus : LD50 (Rott, emane): > 5.000 mg/kg
Meetod: OECD testimisjuhis 401
GLP: jah

Äge mürgisus : Märkused: Andmed ei ole kättesaadavad
sissehingamisel

Äge nahakaudne mürgisus : Märkused: Andmed ei ole kättesaadavad

n-butüülatsetaat:

Äge suukaudne mürgisus : LD50 (Rott, isane): > 10.000 mg/kg
Meetod: OECD testimisjuhis 423

Äge mürgisus : LC50 (Rott, isas- ja emasisend): > 21,1 mg/l
sissehingamisel
Toime aeg: 4 h
Testi keskkond.: aur
Meetod: OECD testimisjuhis 403
GLP: jah

Äge nahakaudne mürgisus : LD50 (Küülik, isas- ja emasisend): > 14.000 mg/kg
Meetod: OECD testimisjuhis 402

Nahka söövitav/ärritav

Põhjustab nahaärritust.

Toode:

Märkused : Võib ärritada nahka.
Tundlikel inimestel võib põhjustada naha ärritust.

Komponendid, osad:**2-metoksü-1-metüületüülatsetaat:**

Liigid : Küülik
Meetod : OECD testimisjuhis 404
Tulemus : Ei põhjusta naha ärritust
GLP : jah

n-butüülatsetaat:

Liigid : Küülik
Meetod : OECD testimisjuhis 404
Tulemus : Ei põhjusta naha ärritust

Rasket silmade kahjustust/ärritust põhjustav

Põhjustab tugevat silmade ärritust.

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Toode:

Märkused : Põhjustab tugevat silmade ärritust.

Komponendid, osad:**2-metoksü-1-metüületüülatsetaat:**

Liigid : Küülik
Meetod : OECD testimisjuhis 405
Tulemus : Ei põhjusta silmade ärritust
GLP : jah

n-butüületsetaat:

Liigid : Küülik
Meetod : OECD testimisjuhis 405
Tulemus : Ei põhjusta silmade ärritust
GLP : jah

Hingamisteede või naha ülitundlikkust põhjustav**Naha sensibiliseerimine**

Andmete puudumise tõttu ei ole klassifitseeritud.

Hingamisteede sensibilisatsioon

Andmete puudumise tõttu ei ole klassifitseeritud.

Toode:

Märkused : Andmed ei ole kättesaadavad

Komponendid, osad:**2-metoksü-1-metüületüülatsetaat:**

Liigid : Merisiga
Meetod : OECD testimisjuhis 406
Tulemus : Ei sensibiliseeri nahka.
GLP : jah

n-butüületsetaat:

testi tüüp : Buehler'i test
Liigid : Merisiga
Meetod : OECD testimisjuhis 406
Tulemus : Ei põhjusta naha sensibilisatsiooni.

Mutageensus sugurakkudele

Andmete puudumise tõttu ei ole klassifitseeritud.

Toode:

Mürgine toime geneetilisele : Märkused: Andmed ei ole kättesaadavad
funktsioonile in vitro
Mürgine toime geneetilisele : Märkused: Andmed ei ole kättesaadavad

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

funktsioonile in vivo

Kantserogeensus

Andmete puudumise tõttu ei ole klassifitseeritud.

Toode:

Märkused : Andmed ei ole kättesaadavad

Reproduktiivtoksilisus

Andmete puudumise tõttu ei ole klassifitseeritud.

Toode:

Mõju sigivusele : Märkused: Andmed ei ole kättesaadavad

Mõju loote arengule : Märkused: Andmed ei ole kättesaadavad

Sihtorgani suhtes toksilised - ühekordne kokkupuude

Võib põhjustada hingamisteede ärritust.

Võib põhjustada unisust või peapööritust.

Toode:

Märkused : Andmed ei ole kättesaadavad

Sihtorgani suhtes toksilised - korduv kokkupuude

Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel.

Toode:

Märkused : Andmed ei ole kättesaadavad

Krooniline mürgisus**Toode:**

Märkused : Andmed ei ole kättesaadavad

Aspiratsioonitoksilisus

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

Toode:

Andmed ei ole kättesaadavad

11.2 Teave muude ohtude kohta**Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

Andmete puudumise tõttu ei ole klassifitseeritud.

Toode:

Hindamine : Aine/segu ei sisalda koostisosi, millel arvatakse olevat endokriinseid häireid põhjustavaid omadusi vastavalt REACHi artikli 57punktile f, komisjoni määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605, tasemel

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

0,1% või rohkem.

Lisateave**Toode:**

Märkused : Liigtoime põhjustab peavalu, peapööritust, väsimust, iiveldust ja oksendamist.
Kontsentratsioon, mis ületab piirnormi, võib põhjustada narkootilist toimet.
Lahustid võivad kahjustada nahka.

12. JAGU. Ökoloogiline teave**12.1 Mürgisus****Toode:**

Mürgine toime kaladele : Märkused: Andmed ei ole kättesaadavad

Komponendid, osad:**Xylene, mixture of isomers:**

Mürgine toime dafniale (hiidkiivrikule) ja muudele vees elavatele selgrootutele : EC50 (Daphnia magna (Vesikirp (suur kiivrik))): 1 mg/l
Toime aeg: 24 h
testi tüüp: Immobiliseerimine
Meetod: OECD testijuhend 202

Toksilisus toime vetikatele/veetaimedele : EC50 (Selenastrum capricornutum (rohevetikas)): 2,2 mg/l
Toime aeg: 72 h
testi tüüp: staatilisustest
Meetod: OECD testijuhend 201
GLP: jah

NOEC (Pseudokirchneriella subcapitata (rohevetikas)): 0,44 mg/l
Toime aeg: 72 h
testi tüüp: Kasvu inhibiitor
Meetod: OECD testijuhend 201

Mürgine toime kaladele (Krooniline toksilisus) : NOEC: > 1,3 mg/l
Toime aeg: 56 d
Liigid: Oncorhynchus mykiss (Vikerforell)

Mürgine toime dafniale (hiidkiivrikule) ja muudele vees elavatele selgrootutele (Krooniline toksilisus) : NOEC: 1,17 mg/l
Toime aeg: 7 d
Liigid: Daphnia sp. (Vesikirbu liigid)

NOEC: 0,96 mg/l
Toime aeg: 7 d
Liigid: Daphnia sp. (Vesikirbu liigid)

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

2-metoksü-1-metüületüülatsetaat:

- Mürgine toime kaladele : LC50 (Kala): 100 - 180 mg/l
Toime aeg: 96 h
testi tüüp: staatilisustest
Meetod: OECD testimisjuhik 203
GLP: ei
- Toksilisus toime
vetikatele/veetaimedele : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (rohevetikas)): > 1.000 mg/l
Toime aeg: 96 h
testi tüüp: staatilisustest
Meetod: OECD testijuhend 201
GLP: ei

n-butüületsetaat:

- Mürgine toime kaladele : LC50 (Pimephales promelas (Rasvpea lepamaim)): 18 mg/l
Toime aeg: 96 h
Meetod: OECD testimisjuhik 203
- Mürgine toime dafniale
(hiidkiivrikule) ja muudele
vees elavatele selgrootutele : EC50 (Daphnia magna (Vesikirp (suur kiivrik))): 44 mg/l
Toime aeg: 48 h
- Toksilisus toime
vetikatele/veetaimedele : ErC50 (Scenedesmus subspicatus): 675 mg/l
Toime aeg: 72 h
- Mürgine toime dafniale
(hiidkiivrikule) ja muudele
vees elavatele selgrootutele
(Krooniline toksilisus) : NOEC: 23 mg/l
Tulemusnäitaja: Reproduction
Toime aeg: 21 d
Liigid: Daphnia magna (Vesikirp (suur kiivrik))
Meetod: OECD testijuhend 211

12.2 Püsivus ja lagunduvus**Toode:**

- Biodegradatsioon : Märkused: Andmed ei ole kättesaadavad

Komponendid, osad:**Xylene, mixture of isomers:**

- Biodegradatsioon : testi tüüp: aeroobne
Tulemus: Kergesti biodegradeeruv.
Meetod: OECD testimisjuhik 301F
GLP: jah

2-metoksü-1-metüületüülatsetaat:

- Biodegradatsioon : Tulemus: Kergesti biodegradeeruv.
Meetod: OECD testimisjuhik 301F
GLP: jah

n-butüületsetaat:

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni määrusega (EL) 2020/878



DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Biodegradatsioon : Tulemus: Kergesti biodegradeeruv.
Meetod: OECD testimisjuhised 301D

12.3 Bioakumulatsioon

Toode:

Bioakumulatsioon : Märkused: Andmed ei ole kättesaadavad

Komponendid, osad:

Xylene, mixture of isomers:

Bioakumulatsioon : Liigid: Oncorhynchus mykiss (Vikerforell)
Toime aeg: 56 d
Biokontsentratsiooniteguri (BCF): 25,9
GLP: ei

Jaotustegur (n-oktanool/-vesi) : Pow: 3,2 (20 °C)
pH: 7

2-metoksü-1-metüületüülatsetaat:

Jaotustegur (n-oktanool/-vesi) : log Pow: 1,2 (20 °C)
pH: 6,8
Meetod: OECD testijuhend 117
GLP: jah

n-butüülatsetaat:

Jaotustegur (n-oktanool/-vesi) : log Pow: 2,3 (25 °C)
pH: 7
Meetod: OECD testijuhend 117
GLP: jah

12.4 Liikuvus pinnases

Andmed ei ole kättesaadavad

12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Toode:

Hindamine : Aine/segu ei sisalda koostisosi, mida loetakse püsivateks, bioakumuleeruvateks ja toksilisteks (PBT) või väga püsivateks ja väga bioakumuleeruvateks (vPvB) nende sisalduse tasemel 0,1% või rohkem.

12.6 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Toode:

Hindamine : Aine/segu ei sisalda koostisosi, millel arvatakse olevat endokriinseid häireid põhjustavaid omadusi vastavalt REACHi artikli 57punktile f, komisjoni määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605, tasemel

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

0,1% või rohkem.

12.7 Muu kahjulik mõju**Toode:**

Ökoloogiline lisateave : Ebaõigel käitlemisel võib tekkida keskkonnasaastus.
Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

13. JAGU. Jäätmekäitlus**13.1 Jäätmetöötlusmeetodid**

Toode : Toodet ei tohi valada kanalisatsiooni ega pinnasesse.
Kemikaali või kasutatud pakendiga mitte saastada
veekogusid.
Saata litsenseeritud jäätmekäitlusettevõttesse.

Saastunud pakend : Tühjendada jääkidest.
Hävitada kui kasutamata toodet.
Ärge korduskasutage tühje mahuteid.
Tühje anumaid mitte süüdata ega kasutada tuletõkkeks.

14. JAGU. Veonõuded**14.1 ÜRO number või ID number**

ADN : UN 1993
ADR : UN 1993
RID : UN 1993
IMDG : UN 1993
IATA : UN 1993

14.2 ÜRO veose tunnusnimetus

ADN : KERGESTISÜTTIV VEDELIK, N.O.S.
(Xylene, 1-Methoxy-2-propanol acetate)

ADR : KERGESTISÜTTIV VEDELIK, N.O.S.
(Xylene, 1-Methoxy-2-propanol acetate)

RID : KERGESTISÜTTIV VEDELIK, N.O.S.
(Xylene, 1-Methoxy-2-propanol acetate)

IMDG : FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
(XYLENE, 1-Methoxy-2-propanol acetate)

IATA : Flammable liquid, n.o.s.
(Xylene, 1-Methoxy-2-propanol acetate)

14.3 Transpordi ohuklass(id)

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni määrusega (EL) 2020/878



DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

ADN	:	3
ADR	:	3
RID	:	3
IMDG	:	3
IATA	:	3

14.4 Pakendirühm

ADN	
Pakendirühm	: III
Klassifitseerimise kood	: F1
Ohu tunnusnumber	: 30
Märgistus	: 3

ADR	
Pakendirühm	: III
Klassifitseerimise kood	: F1
Ohu tunnusnumber	: 30
Märgistus	: 3
Tunnelikeelu kood	: D/E

RID	
Pakendirühm	: III
Klassifitseerimise kood	: F1
Ohu tunnusnumber	: 30
Märgistus	: 3

IMDG	
Pakendirühm	: III
Märgistus	: 3
EmS Kood	: F-E, <u>S-E</u>
Märkused	: IMDG Code segregation group - none

IATA (kaubavedu)	
Pakendamise juhised	: 366
(õhutranspordi kaubavedu)	
Pakendirühm	: III
Märgistus	: Flammable Liquids

IATA (reisija)	
Pakendamise juhised	: 355
(õhutranspordi reisijate vedu)	
Pakendamise juhend LQ)	: Y344
Pakendirühm	: III
Märgistus	: Flammable Liquids

14.5 Keskkonnaohud

ADN	
Keskkonnaohtlik	: ei

ADR	
Keskkonnaohtlik	: ei

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

RID

Keskkonnaohtlik : ei

IMDG

Meresaasteained : ei

14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Siin antud transpordi klassifikatsioonid on ainult informatiivsed ja põhinevad pakkimata materjalide omadustel, nagu on kirjeldatud sellel ohutuskaardil.

14.7 Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

Ei kohaldata tarnitavale tootele.

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid**15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid**

REACH - Teatavate ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turule viimise ja kasutamise piirangud (XVII Lisa) : Tuleb arvestada järgmiste kannete piirangu tingimustega::
Number nimekirjas 3

Number nimekirjas 5: Benseen

Number nimekirjas 20:
dibutüültinadilauraat, tributüültina ühendid

Number nimekirjas 72: Benseen

Number nimekirjas 75: Kui kavatsete seda toodet kasutada tätoveeringutindina, võtke ühendust oma müüjaga.

REACH - Autoriseerimisele kuuluvate väga ohtlike kandidaatainete loetelu (Artikkel 59). : Toode ei sisalda väga suurt tähelepanu nõudvaid aineid (EK Määrus Nr. 1907/2006) (REACH) Artikkel 57).

REACH - Autoriseerimisele kuuluvate ainete loetelu (XIV Lisa) : Ei kohaldata

Tuleohutusklass : A II: Süttimistemperatuur 21 °C kuni 55 °C, 15 °C juures ei lahustu vees

Seveso III: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2012/18/EL ohtlike ainetega seotud suurõnnetuse ohu ohjeldamise ning nõukogu direktiivi 96/82/EÜ muutmise ja hilisema kehtetuks tunnistamise kohta. P5c TULEOHTLIKUD VEDELIKUD

15.2 Kemikaaliohutuse hindamine

Lisateavet vt e-ohutuskaardilt (eSDS).

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

16. JAGU. Muu teave

Positsioonid, kus võrreldes eelmise versiooniga on tehtud olulisi muudatusi, on tekstikeres esiletõstetud kahe vertikaalse joonega.

H-lausetäistekst

H225	: Väga tuleohtlik vedelik ja aur.
H226	: Tuleohtlik vedelik ja aur.
H304	: Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H312	: Nahale sattumisel kahjulik.
H315	: Põhjustab nahaärritust.
H319	: Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H332	: Sissehingamisel kahjulik.
H335	: Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
H336	: Võib põhjustada unisust või peapööritust.
H373	: Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel.
H412	: Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.
EUH066	: Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

Teiste lühendite täistekst

Acute Tox.	: Akuutne toksilisus
Aquatic Chronic	: Pikaajaline (krooniline) oht veekeskkonnale
Asp. Tox.	: Hingamiskahjustus
Eye Irrit.	: Silmade ärritus
Flam. Liq.	: Tuleohtlikud vedelikud
Skin Irrit.	: Nahaärritus
STOT RE	: Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude
STOT SE	: Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude
2000/39/EC	: Komisjoni direktiiv 2000/39/EÜ millega kehtestatakse esimene loetelu ohtlike ainete soovituslike piirnormide kohta töökeskkonnas
2019/1831/EU	: Euroopa. Komisjoni Direktiiv 2019/1831/EL millega kehtestatakse töökeskkonna ohtlike ainete soovituslike piirnormide viies loetelu
EE OEL	: Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid
2000/39/EC / TWA	: Piirnormi - 8 tundi
2000/39/EC / STEL	: Lühiajaline piir töökeskkonnas
2019/1831/EU / TWA	: Piirnormi - 8 tundi
2019/1831/EU / STEL	: Lühiajaline piir töökeskkonnas
EE OEL / Piirnorm	: keemilise aine keskmine sisaldus sissehingatavas õhus tööpäeva või töönädala jooksul
EE OEL / Lühiajalise kokkupuute piirnorm	: keemilise aine maksimaalne lubatud keskmine sisaldus sissehingatavas õhus 15 minuti jooksul

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

ADN - Ohtlike kaupade rahvusvahelise siseveetranspordi Euroopa kokkulepe; ADR - Ohtlike kaupade rahvusvahelise autoveo kokkulepe; AIIC - Austraalia tööstuskemikaalide loend; ASTM - USA Materjalide Katsetamise Ühing; BGW - Bioloogilised Piirväärtused; bw - Kehamass; CLP - Ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise määrus; määrus (EÜ) nr 1272/2008; CMR - Kantserogeenne, mutageenne või reproduktiivtoksiline aine; DIN - Saksa Standardimise Instituudi standard; DSL - Riigisestse ainete loetelu (Kanada); ECHA - Euroopa Kemikaaliamet; EC-Number - Euroopa Ühenduse number; ECx - Kontsentratsioon, mis põhjustab x% muutuse; ELx - Laadimisnorm, mis põhjustab x% muutuse; EmS - Hädaolukorra tegevuskava; ENCS - Olemasolevad ja uued keemilised ained (Jaapan); ErCx - Kontsentratsioon, mis põhjustab kasvukiiruses x% muutuse; GHS - Globaalne harmoneeritud süsteem; GLP - Hea laboritava; IARC - Rahvusvaheline Vähiuuringute Amet; IATA - Rahvusvaheline Lennutranspordi Assotsiatsioon; IBC - Rahvusvaheline koodeks ohtlike kemikaale mahtlastina vedava laeva ehituse ja seadmete kohta; IC50 - Keskmise inhibeeriv kontsentratsioon; ICAO - Rahvusvaheline tsiviillennundusorganisatsioon; IECSC - Hiinas olemasolevate keemiliste ainete nimekiri; IMDG - Rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskiri; IMO - Rahvusvaheline Mereorganisatsioon; ISHL - Tööstustöötajate tervishoiu ja tööohutuse seadus (Jaapan); ISO - Rahvusvaheline Standardiorganisatsioon; KECI - Korea olemasolevate keemiliste ainete nimekiri; LC50 - Surmav kontsentratsioon pooltele isenditele testpopulatsioonist; LD50 - Surmav annus pooltele isenditele testpopulatsioonist (Mediaanne letaaldosis); LSPN - Teatatud ohtlike ainete nimekiri (Tšili); MARPOL - Rahvusvaheline konventsioon laevade põhjustatud merereostuse vältimise kohta; n.o.s. - Mujal täpsustamata; NO(A)EC - Tähtsustavat (kõrval)toimet mitteavaldav kontsentratsioon; NO(A)EL - Tähtsustavat (kõrval)toimet mitteavaldav tase; NOELR - Tähtsustavat toimet mitteavaldav laadimisnorm; NZIoC - Uus-Meremaa kemikaalide nimekiri; OECD - Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsioon; OPPTS - Kemikaaliohutuse ja reostuse vältimise amet; PBT - Püsiv, bioakumuleeruv ja mürgine aine; PICCS - Filipiinide kemikaalide ja keemiliste ainete nimekiri; (Q)SAR - Struktuuri-aktiivsuse kvalitatiivne seos; REACH - Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist; RID - Ohtlike kaupade rahvusvahelise raudteeveo eeskirjad; SADT - Isekiireneva lagunemise temperatuur; SDS - Ohutuskaart; SVHC - väga ohtlik aine; TCSI - Taiwani keemiliste ainete nimekiri; TECI - Tai olemasolevate kemikaalide nimistu; TRGS - Tehnilised reeglid ohtlike ainete käsitsemisel; TSCA - Mürgiste ainete kontrolli seadus (USA); UN - Ühinenud Rahvaste Organisatsioon (ÜRO); vPvB - Väga püsiv ja väga bioakumuleeruv aine

Lisateave**Segu klassifikatsioon:**

Flam. Liq. 3	H226
Skin Irrit. 2	H315
Eye Irrit. 2	H319
STOT SE 3	H335
STOT SE 3	H336
STOT RE 2	H373
Asp. Tox. 1	H304
Aquatic Chronic 3	H412

Klassifitseerimise protseduur:

Toote andmetel või hinnangul põhinev
Arvutusmeetod
Arvutusmeetod
Arvutusmeetod
Arvutusmeetod
Arvutusmeetod
Arvutusmeetod
Arvutusmeetod

Toodud ohutusnõuded vastavad parimale informatsioonile ja kogemustele, mis antud valdkonnas on olemas. Toodud informatsioon on ainult toote ohutuks käitlemiseks, kasutamiseks, tootmiseks, säilitamiseks, transpordiks, utiliseerimiseks ja hävitamiseks ja ei ole arvestatud garantii või

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni
määrusega (EL) 2020/878



DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

kvaliteedi tunnistust. Informatsioon kehtib vaid märgitud materjali kohta ja ei kehti sama materjali kohta teistes kombinatsioonides või protsessides väljaarvatud kui tekstis on toodud.

EE / ET

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni määrusega (EL) 2020/878



DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Lisa: Kokkupuutetsenaariumid

Sisukord

Number	Pealkiri
ES 1	Ainete ja segude valmistamine ja (ümber)pakendamine; Tööstuslikud kasutusalad (SU3).; Valmististe tootmine [segamine] ja/või ümberpakendamine (SU10).
ES 2	Kasutamine pinnakatetes; Tööstuslikud kasutusalad (SU3).
ES 3	Kasutamine laborites; Tööstuslikud kasutusalad (SU3).; Valmististe tootmine [segamine] ja/või ümberpakendamine (SU10).
ES 4	Kasutamine pinnakatetes; Kutsealased kasutusalad (SU22).
ES 5	Kasutamine laborites; Kutsealased kasutusalad (SU22).
ES 6	Kasutamine pinnakatetes; Tarbija kasutusalad (SU21).

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

ES 1: Ainete ja segude valmistamine ja (ümber)pakendamine; Tööstuslikud kasutusalaad (SU3).; Valmististe tootmine [segamine] ja/või ümberpakendamine (SU10).**1.1. Tiitelosa**

Kokkupuutestsenaariumi nimi	: Ainete ja segude valmistamine ja (ümber)pakendamine
Liigendatud lühipealkiri	: Ainete ja segude valmistamine ja (ümber)pakendamine; Tööstuslikud kasutusalaad (SU3).; Valmististe tootmine [segamine] ja/või ümberpakendamine (SU10).
aine	: xylenes CAS-Nr.: 1330-20-7

Keskkond		
KS 1	Segu tootmine	ERC2
Töötaja		
KS 2	Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud protsessis, kus kokkupuude ei ole tõenäoline, või samaväärsete ohjetingimustega protsessides	PROC1
KS 3	Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud pidevas protsessis, mille juures esineb juhuslikku ohjatud kokkupuudet, või protsessides samavõrd suletud tingimustes	PROC2
KS 4	Kasutamine suletud partiiprotsessis (süntees või valmististe tootmine)	PROC3
KS 5	Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks	PROC4
KS 6	Segamine või homogeneerimine perioodilistes protsessides	PROC5
KS 7	Aine või segu teisaldamine (täitmine ja tühjendamine) muudes kui eriotstarbelistes rajatistes	PROC8a
KS 8	Aine või valmistise üleviimine (täitmine/tühjendamine) eriotstarbelistes rajatistes.	PROC8b
KS 9	Aine või valmistise üleviimine väikestes mahutitesse (kasutatakse eriotstarbelist täitetoru, hõlmab kaalumist)	PROC9
KS 10	Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks	PROC4
KS 11	Laborireagentide kasutamine	PROC15

1.2. Kokkupuudet mõjutavad kasutustingimused**1.2.1. Keskkonna saastuse vältimine: Segu tootmine (ERC2)**

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab aine protsendilist sisaldust tootes kuni 100%.	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Annual amount used in the EU	: 150000000 kg
Piirkonnas kasutatava tonnaaži kohalikult kasutatav osa	: 15000000 kg
Emissiooni päevad	: 300
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Vältida lahustumata aine laskmist kohapealsesse heitvette või kohaliku heitvee regenereerimist.	
Reoveepuhastiga seotud tingimused ja meetmed	
Reoveepuhasti tüüp	: Tööstusliku heitvee puhastusjaam
Reoveepuhasti muda töötlemine	: Pinnasel heitmuda mitte kasutada
Reoveepuhasti tüüp	: Munitsipaalheitvee puhastusjaam
Reoveepuhasti väljavool	: 2.000 m3/d
Jäätmekäitlusega (kaasa arvatud toote jäätmed) seotud tingimused ja meetmed	
Jäätmete käitlemine	: Jäätmete süsteemiväline töötlemine ja kõrvaldamine peaks vastama kehtivatele kohalikele ja/või riiklikele määrustele.
Jäätmete käitlemine	: Süsteemiväline jäätmete taaskasutamine ja ringlussevõtt peaks vastama kehtivatele kohalikele ja/või riiklikele määrustele.
Muud keskkonnakokkupuudet mõjutavad tingimused	
Kohaliku tasandi magevee lahjendustegur	: 10
Lokaalne tasandi merevee lahjendustegur	: 100

1.2.2. Töötajate kokkupuute kontroll: Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud protsessis, kus kokkupuude ei ole tõenäoline, või samaväärsete ohjetingimustega protsessides (PROC1)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Ainet käidelda suletud süsteemis.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

1.2.3. Töötajate kokkupuute kontroll: Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud pidevas protsessis, mille juures esineb juhuslikku ohjatud kokkupuudet, või protsessides samavõrd suletud tingimustes (PROC2)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Ainet käidelda suletud süsteemis. Veenduda, et materjali transport toimub kontrollitult või tõmbeventilatsiooni all.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

1.2.4. Töötajate kokkupuute kontroll: Kasutamine suletud partiirotsessis (süntees või valmististe tootmine) (PROC3)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Ainet käidelda suletud süsteemis. Veenduda, et materjali transport toimub kontrollitult või tõmbeventilatsiooni all.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

1.2.5. Töötajate kokkupuute kontroll: Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks (PROC4)

Toote (artikli) omadused

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Veenduda, et materjali transport toimub kontrollitult või tõmbeventilatsiooni all. Kindlustada hea üldventilatsiooni standard (vähemalt 3-5 õhuvahetust tunnis).	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

1.2.6. Töötajate kokkupuute kontroll: Segamine või homogeneerimine perioodilistes protsessides (PROC5)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Kindlustada hea üldventilatsiooni standard (vähemalt 3-5 õhuvahetust tunnis).	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

1.2.7. Töötajate kokkupuute kontroll: Aine või segu teisaldamine (täitmine ja tühjendamine) muudes kui eriotstarbelistes rajatistes (PROC8a)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Viia suletud liini pidi. Kindlustada hea üldventilatsiooni standard (vähemalt 3-5 õhuvahetust tunnis).	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

**1.2.8. Töötajate kokkupuute kontroll: Aine või valmistise üleviimine (täitmine/tühjendamine)
eriotstarbelistes rajatistes. (PROC8b)**

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Veenduda, et materjali transport toimub kontrollitult või tõmbeventilatsiooni all. Enne tootmisliini lahti võtmist puhastada tootmisliin.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist. Laialipuistunud materjal koristada viivitamatult. IBC või anumad tagastada müüjale taaskasutamiseks.	

**1.2.9. Töötajate kokkupuute kontroll: Aine või valmistise üleviimine väikestes mahutitesse
(kasutatakse eriotstarbelist täitetoru, hõlmab kaalumist) (PROC9)**

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Kestvus	:	Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed		
Kindlustada hea üldventilatsiooni standard (vähemalt 3-5 õhuvahetust tunnis).		
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused		
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.		
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused		
Temperatuur	:	Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti		
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist. Viia suletud liini pidi. Pärast kasutamist katta anumad viivitamatult. Laialipuistunud materjal koristada viivitamatult.		

1.2.10. Töötajate kokkupuute kontroll: Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks (PROC4)

Toote (artikli) omadused		
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %		
Toote füüsiline vorm	:	Vedelik
Aururõhk	:	0,5 kPa
Temperatuur	:	20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.		
Kestvus	:	Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed		
Kindlustada hea üldventilatsiooni standard (vähemalt 3-5 õhuvahetust tunnis).		
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused		
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.		
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused		
Temperatuur	:	Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti

Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.

1.2.11. Töötajate kokkupuute kontroll: Laborireagentide kasutamine (PROC15)**Toote (artikli) omadused**

Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %

Toote füüsiline vorm : Vedelik

Aururõhk : 0,5 kPa

Temperatuur : 20 °C

Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.

Kestvus : Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi

Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed

Käidelda tõmbekapis või väljatõmbeventilatsiooni all.

Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused

Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.

Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused

Temperatuur : Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.

Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti

Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.

1.3. Kokkupuute hindamine ja viide selle allikale**1.3.1. Keskkonda viimine ja kokkupuude: Segu tootmine (ERC2)**

Eraldumise viis	Eraldumise kiirus	Eraldumise hindamise meetod
õhk	0,2 kg/päev	
Jäätmed	3 kg/päev	
Pinnad	1 kg/päev	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Kaitse eesmärk	Kokkupuute hinnang	RCR
Magevesi	0,0796 mg/l	0,244
Magevee sete	0,854 mg märgkaalu kilogrammi kohta	0,854
Merevesi	0,00796 mg/l	0,024
Meresetted	0,0853 mg märgkaalu kilogrammi kohta	0,085
Reoveepuhasti	0,791 mg/l	0,120

1.3.2. Töötaja kokkupuude: Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud protsessis, kus kokkupuude ei ole tõenäoline, või samaväärsete ohjetingimustega protsessides (PROC1)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	0,01 ppm	0
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,34 mg/kg bw/day	0
kombineeritud viisid				0

1.3.3. Töötaja kokkupuude: Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud pidevas protsessis, mille juures esineb juhuslikku ohjatud kokkupuudet, või protsessides samavõrd suletud tingimustes (PROC2)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	10 ppm	0,56
naha-	süsteemne	Pikaajaline	1,37 mg/kg bw/day	0,01
kombineeritud viisid				0,57

1.3.4. Töötaja kokkupuude: Kasutamine suletud partiiprotsessis (süntees või valmististe tootmine) (PROC3)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	17,5 ppm	0,99
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,34 mg/kg bw/day	0
kombineeritud viisid				0,99

1.3.5. Töötaja kokkupuude: Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks (PROC4)

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingatav	süsteemne	Pikaajaline	14 ppm	0,79
naha-	süsteemne	Pikaajaline	6,86 mg/kg bw/day	0,04
kombineeritud viisid				0,83

1.3.6. Töötaja kokkupuude: Segamine või homogeneenimine perioodilistes protsessides (PROC5)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingatav	süsteemne	Pikaajaline	15 ppm	0,85
naha-	süsteemne	Pikaajaline	13,71 mg/kg bw/day	0,08
kombineeritud viisid				0,92

1.3.7. Töötaja kokkupuude: Aine või segu teisaldamine (täitmine ja tühjendamine) muudes kui eriotstarbelistes rajatistes (PROC8a)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingatav	süsteemne	Pikaajaline	15 ppm	0,85
naha-	süsteemne	Pikaajaline	13,71 mg/kg bw/day	0,04
kombineeritud viisid				0,92

1.3.8. Töötaja kokkupuude: Aine või valmistise üleviimine (täitmine/tühjendamine) eriotstarbelistes rajatistes. (PROC8b)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingatav	süsteemne	Pikaajaline	1,50 ppm	0,08
naha-	süsteemne	Pikaajaline	6,86 mg/kg bw/day	0,04
kombineeritud viisid				0,12

1.3.9. Töötaja kokkupuude: Aine või valmistise üleviimine väikestes mahutitesse (kasutatakse eriotstarbelist täitetoru, hõlmab kaalumist) (PROC9)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingatav	süsteemne	Pikaajaline	15 ppm	0,85

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni määrusega (EL) 2020/878



DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

naha-	süsteemne	Pikaajaline	6,86 mg/kg bw/day	0,04
kombineeritud viisid				0,88

1.3.10. Töötaja kokkupuude: Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks (PROC4)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	15 ppm	0,85
naha-	süsteemne	Pikaajaline	3,43 mg/kg bw/day	0,02
kombineeritud viisid				0,87

1.3.11. Töötaja kokkupuude: Laborireagentide kasutamine (PROC15)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	10 ppm	0,56
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,34 mg/kg bw/day	0
kombineeritud viisid				0,57

1.4. Juhend allkasutajale hindamaks, kas ta töötab kokkupuutestsenaariumi raamides

Täiendavad andmed mõõtmise ja kontrolliviiside kohta on esitatud SPERCi teabelehel.

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

ES 2: Kasutamine pinnakatetes; Tööstuslikud kasutusala (SU3).**2.1. Tiitelosa**

Kokkupuutestsenaariumi nimi	:	Kasutamine pinnakatetes
Liigendatud lühipealkiri	:	Kasutamine pinnakatetes; Tööstuslikud kasutusala (SU3).
aine	:	xylenes CAS-Nr.: 1330-20-7

Keskkond		
KS 1	Mittereageerivate töötlemise abiainetes kasutamine tööstuslikus tegevuskohas (tootesse või tootele lisamiseta)	ERC4
Töötaja		
KS 2	Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud protsessis, kus kokkupuude ei ole tõenäoline, või samaväärsete ohjetingimustega protsessides	PROC1
KS 3	Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud pidevas protsessis, mille juures esineb juhuslikku ohjatud kokkupuudet, või protsessides samavõrd suletud tingimustes	PROC2
KS 4	Kasutamine suletud partii protsessis (süntees või valmististe tootmine)	PROC3
KS 5	Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks	PROC4
KS 6	Segamine või homogeneerimine perioodilistes protsessides	PROC5
KS 7	Tööstuslik pihustamine	PROC7
KS 8	Aine või segu teisaldamine (täitmine ja tühjendamine) muudes kui eriotstarbelistes rajatistes	PROC8a
KS 9	Aine või valmistise üleviimine (täitmine/tühjendamine) eriotstarbelistes rajatistes.	PROC8b
KS 10	Aine või valmistise üleviimine väikestes mahutites (kasutatakse eriotstarbelist täitetoru, hõlmab kaalumist)	PROC9
KS 11	Ainete pealekandmine rulli või pintsliga	PROC10
KS 12	Toodete töötlemine sukeldamise ja ülevõlamise teel	PROC13
KS 13	Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks	PROC4
KS 14	Laborireagentide kasutamine	PROC15

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

2.2. Kokkupuudet mõjutavad kasutustingimused

2.2.1. Keskkonna saastuse vältimine: Mittereageerivate töötlemise abiainetes kasutamine tööstuslikus tegevuskohas (tootesse või tootele lisamiseta) (ERC4)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab aine protsendilist sisaldust tootes kuni 100%.	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Piirkonnas kasutatava tonnaaži kohalikult kasutatav osa	: 5000000 kg
Emissiooni päevad	: 300
Reoveepuhastiga seotud tingimused ja meetmed	
Reoveepuhasti tüüp	: Tööstusliku heitvee puhastusjaam
Reoveepuhasti tüüp	: Munitsipaalheitvee puhastusjaam
Reoveepuhasti väljavool	: 2.000 m3/d
Jäätmekäitlusega (kaasa arvatud toote jäätmed) seotud tingimused ja meetmed	
Jäätmete käitlemine	: Jäätmete süsteemiväline töötlemine ja kõrvaldamine peaks vastama kehtivatele kohalikele ja/või riiklikele määrustele.
Jäätmete käitlemine	: Süsteemiväline jäätmete taaskasutamine ja ringlussevõtt peaks vastama kehtivatele kohalikele ja/või riiklikele määrustele.
Muud keskkonnakokkupuudet mõjutavad tingimused	
Kohaliku tasandi magevee lahjendustegur	: 10
Lokaalne tasandi merevee lahjendustegur	: 100

2.2.2. Töötajate kokkupuute kontroll: Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud protsessis, kus kokkupuude ei ole tõenäoline, või samaväärsete ohjetingimustega protsessides (PROC1)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Ainet käidelda suletud süsteemis.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

2.2.3. Töötajate kokkupuute kontroll: Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud pidevas protsessis, mille juures esineb juhuslikku ohjatud kokkupuudet, või protsessides samavõrd suletud tingimustes (PROC2)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Ainet käidelda suletud süsteemis. Veenduda, et materjali transport toimub kontrollitult või tõmbeventilatsiooni all.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

2.2.4. Töötajate kokkupuute kontroll: Kasutamine suletud partiiprotsessis (süntees või valmististe tootmine) (PROC3)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Ainet käidelda suletud süsteemis. Veenduda, et materjali transport toimub kontrollitult või tõmbeventilatsiooni all.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

2.2.5. Töötajate kokkupuute kontroll: Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks (PROC4)

Toote (artikli) omadused

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Veenduda, et materjali transport toimub kontrollitult või tõmbeventilatsiooni all. Kindlustada hea üldventilatsiooni standard (vähemalt 3-5 õhuvahetust tunnis).	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

2.2.6. Töötajate kokkupuute kontroll: Segamine või homogeneerimine perioodilistes protsessides (PROC5)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Kindlustada hea üldventilatsiooni standard (vähemalt 3-5 õhuvahetust tunnis).	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

2.2.7. Töötajate kokkupuute kontroll: Tööstuslik pihustamine (PROC7)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Viia laminaarse õhuvooluga ventilatsioonikambrisse.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

2.2.8. Töötajate kokkupuute kontroll: Aine või segu teisaldamine (täitmine ja tühjendamine) muudes kui eriotstarbelistes rajatistes (PROC8a)

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Süsteem tühjendada enne seadme avamist või hooldust. Kindlustada hea juhitava ventilatsiooni põhistandard (5-10 õhuvahetust tunnis).	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

2.2.9. Töötajate kokkupuute kontroll: Aine või valmistise üleviimine (täitmine/tühjendamine) eriotstarbelistes rajatistes. (PROC8b)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Veenduda, et materjali transport toimub kontrollitult või tõmbeventilatsiooni all.
Enne tootmisliini lahti võtmist puhastada tootmisliini.

Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused

Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.

Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused

Temperatuur : Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.

Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti

Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.
Laialipuistunud materjal koristada viivitamatult.
IBC või anumad tagastada müüjale taaskasutamiseks.

2.2.10. Töötajate kokkupuute kontroll: Aine või valmistise üleviimine väikestesse mahutitesse (kasutatakse eriotstarbelist täitetoru, hõlmab kaalumist) (PROC9)**Toote (artikli) omadused**

Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %

Toote füüsiline vorm : Vedelik

Aururõhk : 0,5 kPa

Temperatuur : 20 °C

Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.

Kestvus : Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi

Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed

Kindlustada hea üldventilatsiooni standard (vähemalt 3-5 õhuvahetust tunnis).

Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused

Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.

Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused

Temperatuur : Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.

Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti

Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Viia suletud liini pidi.
Pärast kasutamist katta anumad viivitamatult.
Laialipuistunud materjal koristada viivitamatult.

2.2.11. Töötajate kokkupuute kontroll: Ainete pealekandmine rulli või pintsliga (PROC10)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Kindlustada väljatõmbeventilatsioon punktides, kus toimub emissioone.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

2.2.12. Töötajate kokkupuute kontroll: Toodete töötlemine sukeldamise ja ülevalamise teel (PROC13)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Kindlustada hea juhitava ventilatsiooni standard (10-15 õhuvahetust tunnis).	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist. Pritsmed koristada kohe ning utiliseerida ohutult koos jäätmetega. Vältida käega märja töödeldava tüki puudutamist.	

2.2.13. Töötajate kokkupuute kontroll: Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks (PROC4)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Kindlustada hea üldventilatsiooni standard (vähemalt 3-5 õhuvahetust tunnis).	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Temperatuur	:	Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti		
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.		

2.2.14. Töötajate kokkupuute kontroll: Laborireagentide kasutamine (PROC15)

Toote (artikli) omadused		
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %		
Toote füüsiline vorm	:	Vedelik
Aururõhk	:	0,5 kPa
Temperatuur	:	20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.		
Kestvus	:	Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed		
Käidelda tömbekapis või väljatõmbeventilatsiooni all.		
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused		
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.		
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused		
Temperatuur	:	Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti		
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.		

2.3. Kokkupuute hindamine ja viide selle allikale**2.3.1. Keskkonda viimine ja kokkupuude: Mittereageerivate töötlemise abiainetes kasutamine tööstuslikus tegevuskohas (tootesse või tootele lisamiseta) (ERC4)**

Kaitse eesmärk	Kokkupuute hinnang	RCR
----------------	--------------------	-----

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Magevesi	0,0375 mg/l	0,115
Merevesi	0,00375 mg/l	0,012
Magevee sete	0,402 mg märgkaalu kilogrammi kohta	0,148
Meresetted	0,0402 mg märgkaalu kilogrammi kohta	0,015
Reoveepuhasti	0,369 mg/l	0,056

2.3.2. Töötaja kokkupuude: Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud protsessis, kus kokkupuude ei ole tõenäoline, või samaväärsete ohjetingimustega protsessides (PROC1)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingatav	süsteemne	Pikaajaline	0,01 ppm	0
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,34 mg/kg bw/day	0
kombineeritud viisid				0

2.3.3. Töötaja kokkupuude: Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud pidevas protsessis, mille juures esineb juhuslikku ohjatud kokkupuudet, või protsessides samavõrd suletud tingimustes (PROC2)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingatav	süsteemne	Pikaajaline	10 ppm	0,56
naha-	süsteemne	Pikaajaline	1,37 mg/kg bw/day	0,01
kombineeritud viisid				0,57

2.3.4. Töötaja kokkupuude: Kasutamine suletud partiiprotsessis (süntees või valmististe tootmine) (PROC3)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingatav	süsteemne	Pikaajaline	17,5 ppm	0,99
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,34 mg/kg bw/day	0
kombineeritud viisid				0,99

2.3.5. Töötaja kokkupuude: Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks (PROC4)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
----------------	-------------	-----------------------	--------------------	-----

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	14 ppm	0,79
naha-	süsteemne	Pikaajaline	6,86 mg/kg bw/day	0,04
kombineeritud viisid				0,83

2.3.6. Töötaja kokkupuude: Segamine või homogeneenimine perioodilistes protsessides (PROC5)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	15 ppm	0,85
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,07 mg/kg bw/day	0,08
kombineeritud viisid				0,85

2.3.7. Töötaja kokkupuude: Tööstuslik pihustamine (PROC7)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	12,50 ppm	0,71
naha-	süsteemne	Pikaajaline	2,14 mg/kg bw/day	0,01
kombineeritud viisid				0,72

2.3.8. Töötaja kokkupuude: Aine või segu teisaldamine (täitmine ja tühjendamine) muudes kui eriotstarbelistes rajatistes (PROC8a)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	5 ppm	0,28
naha-	süsteemne	Pikaajaline	1,37 mg/kg bw/day	0,01
kombineeritud viisid				0,29

2.3.9. Töötaja kokkupuude: Aine või valmistise üleviimine (täitmine/tühjendamine) eriotstarbelistes rajatistes. (PROC8b)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	1,50 ppm	0,08
naha-	süsteemne	Pikaajaline	6,86 mg/kg bw/day	0,04
kombineeritud viisid				0,12

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

2.3.10. Töötaja kokkupuude: Aine või valmistise üleviimine väikestesse mahutitesse (kasutatakse eriotstarbelist täitetoru, hõlmab kaalumist) (PROC9)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	15 ppm	0,85
naha-	süsteemne	Pikaajaline	6,86 mg/kg bw/day	0,04
kombineeritud viisid				0,88

2.3.11. Töötaja kokkupuude: Ainete pealekandmine rulli või pintsliga (PROC10)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	5 ppm	0,28
naha-	süsteemne	Pikaajaline	27,43 mg/kg bw/day	0,15
kombineeritud viisid				0,43

2.3.12. Töötaja kokkupuude: Toodete töötlemine sukeldamise ja ülevalamise teel (PROC13)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	15 ppm	0,85
naha-	süsteemne	Pikaajaline	13,71 mg/kg bw/day	0,08
kombineeritud viisid				0,92

2.3.13. Töötaja kokkupuude: Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks (PROC4)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	15 ppm	0,85
naha-	süsteemne	Pikaajaline	3,43 mg/kg bw/day	0,02
kombineeritud viisid				0,87

2.3.14. Töötaja kokkupuude: Laborireagentide kasutamine (PROC15)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	0,60 ppm	0,03

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni määrusega (EL) 2020/878



DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,03 mg/kg bw/day	0
kombineeritud viisid				0,03

2.4. Juhend allkasutajale hindamaks, kas ta töötab kokkupuutestsenaariumi raamides

Täiendavad andmed mõõtmise ja kontrolliviiside kohta on esitatud SPERCi teabelehel.

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

ES 3: Kasutamine laborites; Tööstuslikud kasutusala (SU3); Valmististe tootmine [segamine] ja/või ümberpakendamine (SU10).**3.1. Tiitelosa**

Kokkupuutestsenaariumi nimi	: Kasutamine laborites
Liigendatud lühipealkiri	: Kasutamine laborites; Tööstuslikud kasutusala (SU3); Valmististe tootmine [segamine] ja/või ümberpakendamine (SU10).
aine	: xylenes CAS-Nr.: 1330-20-7

Keskkond		
KS 1	Mittereageerivate töötlemise abianete kasutamine tööstuslikus tegevuskohas (tootesse või tootele lisamiseta), Valmististe tootmine	ERC4, ERC2
Töötaja		
KS 2	Ainete pealekandmine rulli või pintsliga	PROC10
KS 3	Laborireagentide kasutamine	PROC15

3.2. Kokkupuudet mõjutavad kasutustingimused**3.2.1. Keskkonna saastuse vältimine: Mittereageerivate töötlemise abianete kasutamine tööstuslikus tegevuskohas (tootesse või tootele lisamiseta) (ERC4) / Valmististe tootmine (ERC2)**

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab aine protsendilist sisaldust tootes kuni 100%.	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Annual amount used in the EU	: 1000000 kg
Piirkonnas kasutatava tonnaaži kohalikult kasutatav osa	: 100000 kg
Emissiooni päevad	: 300
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Vältida lahustumata aine laskmist kohapealsesse heitvette või kohaliku heitvee regenereerimist.	

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni määrusega (EL) 2020/878



DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Reoveepuhastiga seotud tingimused ja meetmed	
Reoveepuhasti tüüp	: Tööstusliku heitvee puhastusjaam
Reoveepuhasti muda töötlemine	: Pinnasel heitmuda mitte kasutada
Reoveepuhasti tüüp	: Munitsipaalheitvee puhastusjaam
Reoveepuhasti väljavool	: 2.000 m3/d
Jäätmekäitlusega (kaasa arvatud toote jäätmed) seotud tingimused ja meetmed	
Jäätmete käitlemine	: Jäätmete süsteemiväline töötlemine ja kõrvaldamine peaks vastama kehtivatele kohalikele ja/või riiklikele määrustele. Süsteemiväline jäätmete taaskasutamine ja ringlussevõtt peaks vastama kehtivatele kohalikele ja/või riiklikele määrustele.
Muud keskkonnakokkupuudet mõjutavad tingimused	
Kohaliku tasandi magevee lahjendustegur	: 10
Lokaalne tasandi merevee lahjendustegur	: 100

3.2.2. Töötajate kokkupuute kontroll: Ainete pealekandmine rulli või pintsliga (PROC10)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Kindlustada hea juhitava ventilatsiooni standard (10-15 õhuvahetust tunnis). Kasutada pika varrega tööriistu.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Temperatuur	:	Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti		
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.		

3.2.3. Töötajate kokkupuute kontroll: Laborireagentide kasutamine (PROC15)

Toote (artikli) omadused		
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %		
Toote füüsiline vorm	:	Vedelik
Aururõhk	:	10 kPa
Temperatuur	:	20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.		
Kestvus	:	Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed		
Ei ole kehtestatud erinõudeid.		
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused		
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.		
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused		
Temperatuur	:	Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti		
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.		

3.3. Kokkupuute hindamine ja viide selle allikale

3.3.1. Keskkonda viimine ja kokkupuude: Mittereageerivate töötlemise abiainetes kasutamine tööstuslikus tegevuskohas (tootesse või tootele lisamiseta) (ERC4) / Valmististe tootmine (ERC2)

Kaitse eesmärk	Kokkupuute hinnang	RCR
----------------	--------------------	-----

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni määrusega (EL) 2020/878



DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Magevesi	0,00217 mg/l	0,066
Merevesi	0,000217 mg/l	0,007
Magevee sete	0,0233 mg märgkaalu kilogrammi kohta	0,086
Meresetted	0,0232 mg märgkaalu kilogrammi kohta	0,009
Pinnad	0,266 mg märgkaalu kilogrammi kohta	0,131
Reoveepuhasti	0,211 mg/l	0,032

3.3.2. Töötaja kokkupuude: Ainete pealekandmine rulli või pintsliga (PROC10)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	15 ppm	0,85
naha-	süsteemne	Pikaajaline	1,37 mg/kg bw/day	0,01
kombineeritud viisid				0,86

3.3.3. Töötaja kokkupuude: Laborireagentide kasutamine (PROC15)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	10 ppm	0,56
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,03 mg/kg bw/day	0
kombineeritud viisid				0,56

3.4. Juhend allkasutajale hindamaks, kas ta töötab kokkupuutestsenaariumi raamides

Täiendavad andmed mõõtmise ja kontrolliviiside kohta on esitatud SPERCi teabelehel.

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

ES 4: Kasutamine pinnakatetes; Kutsealased kasutusala (SU22).**4.1. Tiitelosa**

Kokkupuutestsenaariumi nimi	: Kasutamine pinnakatetes
Liigendatud lühipealkiri	: Kasutamine pinnakatetes; Kutsealased kasutusala (SU22).
aine	: xylenes CAS-Nr.: 1330-20-7

Keskkond		
KS 1	Töötlemise abiainete laialdane hajutav kasutus avatud süsteemides, sisetingimustes, Töötlemise abiainete laialdane hajutav kasutus avatud süsteemides välistingimustes	ERC8a, ERC8d
Töötaja		
KS 2	Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud protsessis, kus kokkupuude ei ole tõenäoline, või samaväärsete ohjetingimustega protsessides	PROC1
KS 3	Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud pidevas protsessis, mille juures esineb juhuslikku ohjatud kokkupuudet, või protsessides samavõrd suletud tingimustes	PROC2
KS 4	Kasutamine suletud partiiprotsessis (süntees või valmististe tootmine)	PROC3
KS 5	Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks	PROC4
KS 6	Segamine või homogeneerimine perioodilistes protsessides	PROC5
KS 7	Aine või segu teisaldamine (täitmine ja tühjendamine) muudes kui eriotstarbelistes rajatistes	PROC8a
KS 8	Aine või valmistise üleviimine (täitmine/tühjendamine) eriotstarbelistes rajatistes.	PROC8b
KS 9	Aine või valmistise üleviimine väikestes mahutitesse (kasutatakse eriotstarbelist täitetoru, hõlmab kaalumist)	PROC9
KS 10	Ainete pealekandmine rulli või pintsliga	PROC10
KS 11	Mittetööstuslik pihustamine	PROC11
KS 12	Toodete töötlemine sukeldamise ja ülevõlamise teel	PROC13
KS 13	Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks	PROC4
KS 14	Laborireagentide kasutamine	PROC15
KS 15	Käsitsi tegevus, esineb käte kokkupuude	PROC19

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

4.2. Kokkupuudet mõjutavad kasutustingimused

4.2.1. Keskkonna saastuse vältimine: Töötlemise abiainetel laialdane hajutav kasutus avatud süsteemides sisetingimustes (ERC8a) / Töötlemise abiainetel laialdane hajutav kasutus avatud süsteemides välistingimustes (ERC8d)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab aine protsendilist sisaldust tootes kuni 100%.	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Piirkonnas kasutatava tonnaaži kohalikult kasutatav osa	: 5000000 kg
Emissiooni päevad	: 300
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Vältida lahustumata aine laskmist kohapealsesse heitvette või kohaliku heitvee regenereerimist.	
Reoveepuhastiga seotud tingimused ja meetmed	
Reoveepuhasti tüüp	: Tööstusliku heitvee puhastusjaam
Reoveepuhasti tüüp	: Munitsipaalheitvee puhastusjaam
Reoveepuhasti väljavool	: 2.000 m ³ /d
Jäätmekäitlusega (kaasa arvatud toote jäätmed) seotud tingimused ja meetmed	
Jäätmete käitlemine	: Jäätmete süsteemiväline töötlemine ja kõrvaldamine peaks vastama kehtivatele kohalikele ja/või riiklikele määrustele. Süsteemiväline jäätmete taaskasutamine ja ringlussevõtt peaks vastama kehtivatele kohalikele ja/või riiklikele määrustele.
Muud keskkonnakokkupuudet mõjutavad tingimused	
Kohaliku tasandi magevee lahjendustegur	: 10
Lokaalne tasandi merevee lahjendustegur	: 100

4.2.2. Töötajate kokkupuute kontroll: Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud protsessis, kus kokkupuude ei ole tõenäoline, või samaväärsete ohjetingimustega protsessides (PROC1)

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Ainet käidelda suletud süsteemis.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

4.2.3. Töötajate kokkupuute kontroll: Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud pidevas protsessis, mille juures esineb juhuslikku ohjatud kokkupuudet, või protsessides samavõrd suletud tingimustes (PROC2)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Ainet käidelda suletud süsteemis.

Veenduda, et materjali transport toimub kontrollitult või tõmbeventilatsiooni all.

Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused

Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.

Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused

Temperatuur : Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.

Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti

Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.

4.2.4. Töötajate kokkupuute kontroll: Kasutamine suletud partiiotsessis (süntees või valmististe tootmine) (PROC3)**Toote (artikli) omadused**

Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %

Toote füüsiline vorm : Vedelik

Aururõhk : 0,5 kPa

Temperatuur : 20 °C

Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.

Kestvus : Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi

Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed

Ainet käidelda suletud süsteemis.

Kindlustada hea juhitava ventilatsiooni standard (10-15 õhuvahetust tunnis).

Kasutada trumli pumpa.

Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused

Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.

Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused

Temperatuur : Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.

Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti

Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Pritsmed koristada kohe ning utiliseerida ohutult koos jäätmetega.

4.2.5. Töötajate kokkupuute kontroll: Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks (PROC4)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Veenduda, et toiming tehakse väljas. Vältida toiminguid, kus kokkupuude päevas kestab kauem kui 1 tund.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

4.2.6. Töötajate kokkupuute kontroll: Segamine või homogeneenimine perioodilistes protsessides (PROC5)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Kindlustada hea juhitava ventilatsiooni standard (10-15 õhuvahetust tunnis). Vältida toiminguid, kus kokkupuute päevas kestab kauem kui 1 tund.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

4.2.7. Töötajate kokkupuute kontroll: Aine või segu teisaldamine (täitmine ja tühjendamine) muudes kui eriotstarbelistes rajatistes (PROC8a)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Viia suletud liini pidi. Kindlustada hea üldventilatsiooni standard (vähemalt 3-5 õhuvahetust tunnis).	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Temperatuur	:	Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti		
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.		

4.2.8. Töötajate kokkupuute kontroll: Aine või valmistise üleviimine (täitmine/tühjendamine) eriotstarbelistes rajatistes. (PROC8b)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Viia suletud liini pidi. Kindlustada hea üldventilatsiooni standard (vähemalt 3-5 õhuvahetust tunnis).	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist. Laialipuistunud materjal koristada viivitamatult. IBC või anumad tagastada müüjale taaskasutamiseks.	

4.2.9. Töötajate kokkupuute kontroll: Aine või valmistise üleviimine väikestes mahutites (kasutatakse eriotstarbelist täitetoru, hõlmab kaalumist) (PROC9)

Toote (artikli) omadused

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Kindlustada hea üldventilatsiooni standard (vähemalt 3-5 õhuvahetust tunnis).	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist. Viia suletud liini pidi. Pärast kasutamist katta anumad viivitamatult. Laialipuistunud materjal koristada viivitamatult.	

4.2.10. Töötajate kokkupuute kontroll: Ainete pealekandmine rulli või pintslil abil (PROC10)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Kindlustada hea juhitava ventilatsiooni standard (10-15 õhuvahetust tunnis).	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374. Kanda EN140 nõuetele vastavat respiraatorit.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

4.2.11. Töötajate kokkupuute kontroll: Mittetööstuslik pihustamine (PROC11)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Viia laminaarse õhuvooluga ventilatsioonikambrisse.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

4.2.12. Töötajate kokkupuute kontroll: Toodete töötlemine sukeldamise ja ülevalamise teel (PROC13)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Kindlustada väljatõmbeventilatsioon punktides, kus toimub emissioone. Vältida toiminguid, kus kokkupuude päevas kestab kauem kui 1 tund.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist. Pritsmet koristada kohe ning utiliseerida ohutult koos jäätmetega. Vältida käega märja töödeldava tüki puudutamist.	

4.2.13. Töötajate kokkupuute kontroll: Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks (PROC4)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Kestvus	:	Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed		
Kindlustada hea üldventilatsiooni standard (vähemalt 3-5 õhuvahetust tunnis).		
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused		
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.		
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused		
Temperatuur	:	Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti		
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.		

4.2.14. Töötajate kokkupuute kontroll: Laborireagentide kasutamine (PROC15)

Toote (artikli) omadused		
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %		
Toote füüsiline vorm	:	Vedelik
Aururõhk	:	0,5 kPa
Temperatuur	:	20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.		
Kestvus	:	Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed		
Käidelda tömbekapis või väljatõmbeventilatsiooni all.		
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused		
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.		
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused		
Temperatuur	:	Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti		

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.

4.2.15. Töötajate kokkupuute kontroll: Käsitsi tegevus, esineb käte kokkupuude (PROC19)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 5 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Kindlustada hea juhitava ventilatsiooni standard (10-15 õhuvahetust tunnis).	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

4.3. Kokkupuute hindamine ja viide selle allikale

4.3.1. Keskkonda viimine ja kokkupuude: Töötlemise abiainete laialdane hajutav kasutus avatud süsteemides sisetingimustes (ERC8a) / Töötlemise abiainete laialdane hajutav kasutus avatud süsteemides välistingimustes (ERC8d)

Kaitse eesmärk	Kokkupuute hinnang	RCR
Magavesi	0,00150 mg/l	0,005
Merevesi	0,000145 mg/l	< 0,001
Magavee sete	0,0160 mg märgkaalu kilogrammi	0,006

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

	kohta	
Meresetted	0,0156 mg märgkaalu kilogrammi kohta	< 0,001
Pinnad	0,0117 mg märgkaalu kilogrammi kohta	0,006
Reoveepuhasti	0,00866 mg/l	0,001

4.3.2. Töötaja kokkupuude: Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud protsessis, kus kokkupuude ei ole tõenäoline, või samaväärsete ohjetingimustega protsessides (PROC1)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	0,01 ppm	0
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,34 mg/kg bw/day	0
kombineeritud viisid				0

4.3.3. Töötaja kokkupuude: Kemikaali tootmine või rafineerimine suletud pidevas protsessis, mille juures esineb juhuslikku ohjatud kokkupuudet, või protsessides samavõrd suletud tingimustes (PROC2)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	4 ppm	0,23
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,14 mg/kg bw/day	0
kombineeritud viisid				0,23

4.3.4. Töötaja kokkupuude: Kasutamine suletud partiiprotsessis (süntees või valmististe tootmine) (PROC3)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	7,5 ppm	0,42
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,03 mg/kg bw/day	0
kombineeritud viisid				0,42

4.3.5. Töötaja kokkupuude: Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks (PROC4)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	7 ppm	0,39

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

naha-	süsteemne	Pikaajaline	1,37 mg/kg bw/day	0,01
kombineeritud viisid				0,40

4.3.6. Töötaja kokkupuude: Segamine või homogeneerimine perioodilistes protsessides (PROC5)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	6 ppm	0,34
naha-	süsteemne	Pikaajaline	13,71 mg/kg bw/day	0,08
kombineeritud viisid				0,41

4.3.7. Töötaja kokkupuude: Aine või segu teisaldamine (täitmine ja tühjendamine) muudes kui eriotstarbelistes rajatistes (PROC8a)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	14 ppm	0,79
naha-	süsteemne	Pikaajaline	13,71 mg/kg bw/day	0,08
kombineeritud viisid				0,87

4.3.8. Töötaja kokkupuude: Aine või valmistise üleviimine (täitmine/tühjendamine) eriotstarbelistes rajatistes. (PROC8b)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	15 ppm	0,85
naha-	süsteemne	Pikaajaline	6,86 mg/kg bw/day	0,04
kombineeritud viisid				0,88

4.3.9. Töötaja kokkupuude: Aine või valmistise üleviimine väikestes mahutitesse (kasutatakse eriotstarbelist täitetoru, hõlmab kaalumist) (PROC9)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	15 ppm	0,85
naha-	süsteemne	Pikaajaline	6,86 mg/kg bw/day	0,04
kombineeritud viisid				0,88

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

4.3.10. Töötaja kokkupuude: Ainete pealekandmine rulli või pintsli abil (PROC10)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	3 ppm	0,17
naha-	süsteemne	Pikaajaline	27,43 mg/kg bw/day	0,15
kombineeritud viisid				0,32

4.3.11. Töötaja kokkupuude: Mittetööstuslik pihustamine (PROC11)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	5 ppm	0,28
naha-	süsteemne	Pikaajaline	13,71 mg/kg bw/day	0,08
kombineeritud viisid				0,29

4.3.12. Töötaja kokkupuude: Toodete töötlemine sukeldamise ja ülevaalamise teel (PROC13)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	12 ppm	0,68
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,69 mg/kg bw/day	0
kombineeritud viisid				0,68

4.3.13. Töötaja kokkupuude: Kemikaali tootmine, kus esineb võimalusi kokkupuuteks (PROC4)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	15 ppm	0,85
naha-	süsteemne	Pikaajaline	3,43 mg/kg bw/day	0,02
kombineeritud viisid				0,87

4.3.14. Töötaja kokkupuude: Laborireagentide kasutamine (PROC15)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	10 ppm	0,56

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni määrusega (EL) 2020/878



DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,34 mg/kg bw/day	0
kombineeritud viisid				0,57

4.3.15. Töötaja kokkupuude: Käsitsi tegevus, esineb käte kokkupuude (PROC19)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	6 ppm	0,34
naha-	süsteemne	Pikaajaline	28,29 mg/kg bw/day	0,16
kombineeritud viisid				0,50

4.4. Juhend allkasutajale hindamaks, kas ta töötab kokkupuutestsenaariumi raamides

Täiendavad andmed mõõtmise ja kontrolliviiside kohta on esitatud SPERCi teabelehel.

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

ES 5: Kasutamine laborites; Kutsealased kasutusala (SU22).**5.1. Tiitelosa**

Kokkupuutestsenaariumi nimi	: Kasutamine laborites
Liigendatud lühipealkiri	: Kasutamine laborites; Kutsealased kasutusala (SU22).
aine	: xylenes CAS-Nr.: 1330-20-7

Keskkond		
KS 1	Toote koostisesse mittelisatavate töötlemise abiainet kasutamine tööstusprotsessides ja toodetes	ERC4
Töötaja		
KS 2	Ainete pealekandmine rulli või pintsliga	PROC10
KS 3	Laborireagentide kasutamine	PROC15

5.2. Kokkupuudet mõjutavad kasutustingimused**5.2.1. Keskkonna saastuse vältimine: Toote koostisesse mittelisatavate töötlemise abiainet kasutamine tööstusprotsessides ja toodetes (ERC4)**

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab aine protsendilist sisaldust tootes kuni 100%.	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Piirkonnas kasutatava tonnaaži kohalikult kasutatav osa	: 5000000 kg
Emissiooni päevad	: 300
Reoveepuhastiga seotud tingimused ja meetmed	
Reoveepuhasti tüüp	: Tööstusliku heitvee puhastusjaam
Reoveepuhasti muda töötlemine	: Pinnasel heitmuda mitte kasutada
Reoveepuhasti tüüp	: Munitsipaalheitvee puhastusjaam

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Reoveepuhasti väljavool	:	2.000 m3/d
Jäätmekäitlusega (kaasa arvatud toote jäätmed) seotud tingimused ja meetmed		
Jäätmete käitlemine	:	Jäätmete süsteemiväline töötlemine ja kõrvaldamine peaks vastama kehtivatele kohalikele ja/või riiklikele määrustele. Süsteemiväline jäätmete taaskasutamine ja ringlussevõtt peaks vastama kehtivatele kohalikele ja/või riiklikele määrustele.
Muud keskkonnakokkupuudet mõjutavad tingimused		
Kohaliku tasandi magevee lahjendustegur	:	10
Lokaalne tasandi merevee lahjendustegur	:	100

5.2.2. Töötajate kokkupuute kontroll: Ainete pealekandmine rulli või pintsliga (PROC10)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Kasutada pika varrega tööriistu. Kindlustada hea üldventilatsiooni standard (vähemalt 3-5 õhuvahetust tunnis). Käidelda tömbekapis või väljatõmbeventilatsiooni all.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

5.2.3. Töötajate kokkupuute kontroll: Laborireagentide kasutamine (PROC15)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 10 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kestvus	: Hõlmab päevaseid kokkupuuteid kestusega kuni 8 tundi
Tehnilised ja organisatoorsed tingimused ja meetmed	
Ei ole kehtestatud erinõudeid. Käidelda tõmbekapis või väljatõmbeventilatsiooni all.	
Kasutatavate isikukaitsevahendite, hügieeninõuete ja tervisekontrolli meetmed ja tingimused	
Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.	
Muud tööliste kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Temperatuur	: Eeldatakse, et ei kasutata kõrgemal temperatuuril kui 20°C üle ümbritseva temperatuuri.
Täiendavad hea tava nõuanded. Kohustused vastavalt REACHi artiklile 37(4) ei kehti	
Eeldab kinnipidamist heast kutsehügieeni põhistandardist.	

5.3. Kokkupuute hindamine ja viide selle allikale**5.3.1. Keskkonda viimine ja kokkupuude: Toote koostisesse mittelisatavate töötlemise abiainet kasutamine tööstusprotsessides ja toodetes (ERC4)**

Kaitse eesmärk	Kokkupuute hinnang	RCR
Magevesi	0,00150 mg/l	0,005
Merevesi	0,000145 mg/l	< 0,000
Magevee sete	0,0160 mg märgkaalu kilogrammi kohta	0,006

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni määrusega (EL) 2020/878



DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Meresetted	0,00156 mg märgkaalu kilogrammi kohta	0,001
Pinnad	0,0112 mg märgkaalu kilogrammi kohta	0,006
Reoveepuhasti	0,00866 mg/l	0,001

5.3.2. Töötaja kokkupuude: Ainete pealekandmine rulli või pintsliga (PROC10)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	14 ppm	0,78
naha-	süsteemne	Pikaajaline	27,43 mg/kg bw/day	0,15
kombineeritud viisid				0,93

5.3.3. Töötaja kokkupuude: Laborireagentide kasutamine (PROC15)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	10 ppm	0,56
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,34 mg/kg bw/day	0
kombineeritud viisid				0,56

5.4. Juhend allkasutajale hindamaks, kas ta töötab kokkupuutestsenaariumi raamides

Täiendavad andmed mõõtmise ja kontrolliviiside kohta on esitatud SPERCi teabelehel.

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

ES 6: Kasutamine pinnakatetes; Tarbija kasutusala (SU21).**6.1. Tiitelosa**

Kokkupuutestsenaariumi nimi	: Kasutamine pinnakatetes
Liigendatud lühipealkiri	: Kasutamine pinnakatetes; Tarbija kasutusala (SU21).
aine	: xylenes CAS-Nr.: 1330-20-7

Keskkond		
KS 1	Töötlemise abiainetel laialdane hajutav kasutus avatud süsteemides sisetingimustes, Töötlemise abiainetel laialdane hajutav kasutus avatud süsteemides välitingimustes	ERC8a, ERC8d
Tarbija		
KS 2	Liimid, hermeetikud	PC1
KS 3	Pinnakatted ja värvid, vedeldid, värvieemaldid	PC9a
KS 4	Täiteained, kitid, kipskrohvid, voolimissavi	PC9b
KS 5	Näpuvärvid	PC9c
KS 6	Mittermetallilised pinnatöötlustooted	PC15
KS 7	Tindid ja toonerid	PC18
KS 8	Naha töötlemise tooted	PC23
KS 9	Määrdeained, määrded ja vormimäärded	PC24
KS 10	Poleerimisained ja vahasegud	PC31
KS 11	Tekstiili värvimise, viimistlemise ja impregneerimise tooted: sh pleegitid ja muud töötlemise abiained	PC34

6.2. Kokkupuudet mõjutavad kasutustingimused

6.2.1. Keskkonna saastuse vältimine: Töötlemise abiainetel laialdane hajutav kasutus avatud süsteemides sisetingimustes (ERC8a) / Töötlemise abiainetel laialdane hajutav kasutus avatud süsteemides välitingimustes (ERC8d)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab aine protsendilist sisaldust tootes kuni 100%.	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik

OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mida on muudetud komisjoni määrusega (EL) 2020/878



DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Piirkonnas kasutatava tonnaaži kohalikult kasutatav osa	: 5000000 kg
Emissiooni päevad	: 365
Jäätmekäitlusega (kaasa arvatud toote jäätmed) seotud tingimused ja meetmed	
Jäätmete käitlemine	: Jäätmete süsteemiväline töötlemine ja kõrvaldamine peaks vastama kehtivatele kohalikele ja/või riiklikele määrustele. Süsteemiväline jäätmete taaskasutamine ja ringlussevõtt peaks vastama kehtivatele kohalikele ja/või riiklikele määrustele.
Muud keskkonnakokkupuudet mõjutavad tingimused	
Kohaliku tasandi magevee lahjendustegur	: 10
Lokaalne tasandi merevee lahjendustegur	: 100

6.2.2. Tarbijate kokkupuute kontroll: Liimid, hermeetikud (PC1)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 30 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Kasutamise kogus	: 0,009 kg
Kasutussagedus	: 365 päeva/aastat
Muud tarbija kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Ruumi suurus	: 20 m3

6.2.3. Tarbijate kokkupuute kontroll: Pinnakatted ja värvid, vedeldid, värvieemaldid (PC9a)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 0,5 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Ühel korral kasutatav kogus	: 2,760 kg
Kasutussagedus	: 4 päeva/aastat
Muud tarbija kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Ruumi suurus	: 20 m ³

6.2.4. Tarbijate kokkupuute kontroll: Täiteained, kitid, kipskrohvid, voolimissavi (PC9b)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 2 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Ühel korral kasutatav kogus	: 0,085 kg
Kasutussagedus	: 12 päeva/aastat
Muud tarbija kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Ruumi suurus	: 20 m ³

6.2.5. Tarbijate kokkupuute kontroll: Näpuvärvid (PC9c)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 1 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Ühel korral kasutatav kogus	: 0,001 kg

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Kasutussagedus	: 365 päeva/aastat
Muud tarbija kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Ruumi suurus	: 20 m ³

6.2.6. Tarbijate kokkupuute kontroll: Mittemetallilised pinnatööstustooted (PC15)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 0,5 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Ühel korral kasutatav kogus	: 2,760 kg
Kasutussagedus	: 4 päeva/aastat
Muud tarbija kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Ruumi suurus	: 20 m ³

6.2.7. Tarbijate kokkupuute kontroll: Tindid ja toonerid (PC18)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 10 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Ühel korral kasutatav kogus	: 0,004 kg
Kasutussagedus	: 365 päeva/aastat

6.2.8. Tarbijate kokkupuute kontroll: Naha töötlemise tooted (PC23)

Toote (artikli) omadused	
---------------------------------	--

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Hõlmab kontsentratsioone kuni 25 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Ühel korral kasutatav kogus	: 0,056 kg
Kasutussagedus	: 29 päeva/aastat

6.2.9. Tarbijate kokkupuute kontroll: Määrdeained, määrded ja vormimäärded (PC24)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 100 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Ühel korral kasutatav kogus	: 2,200 kg
Kasutussagedus	: 4 päeva/aastat
Muud tarbija kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Ruumi suurus	: 34 m ³

6.2.10. Tarbijate kokkupuute kontroll: Poleerimisained ja vahasegud (PC31)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 10 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Ühel korral kasutatav kogus	: 0,142 kg
Kasutussagedus	: 29 päeva/aastat

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

Muud tarbija kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Ruumi suurus	: 20 m ³

6.2.11. Tarbijate kokkupuute kontroll: Tekstiili värvimise, viimistlemise ja impregneerimise tooted: sh pleegitid ja muud töötlemise abained (PC34)

Toote (artikli) omadused	
Hõlmab kontsentratsioone kuni 10 %	
Toote füüsiline vorm	: Vedelik
Aururõhk	: 0,5 kPa
Temperatuur	: 20 °C
Kasutatud kogus (või sisaldus toodetes), kasutamise/kokkupuute sagedus ja kestus.	
Ühel korral kasutatav kogus	: 0,115 kg
Kasutussagedus	: 365 päeva/aastat
Muud tarbija kokkupuudet mõjutavad tingimused	
Ruumi suurus	: 20 m ³

6.3. Kokkupuute hindamine ja viide selle allikale
6.3.1. Keskkonda viimine ja kokkupuude: Töötlemise abainete laialdane hajutav kasutus avatud süsteemides sisetingimustes (ERC8a) / Töötlemise abainete laialdane hajutav kasutus avatud süsteemides välistingimustes (ERC8d)

Kaitse eesmärk	Kokkupuute hinnang	RCR
Magavesi	0,00150 mg/l	0,005
Merevesi	0,000145 mg/l	< 0,000
Magavee sete	0,0160 mg märgkaalu kilogrammi kohta	0,006
Meresetted	0,00156 mg märgkaalu kilogrammi kohta	0,001
Pinnad		0,006
Reoveepuhasti		0,001

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

6.3.2. Tarbija kokkupuude: Liimid, hermeetikud (PC1)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
naha-	süsteemne	Pikaajaline	1,55 mg/kg kuivmassis	
oraalne	süsteemne	Pikaajaline	0 mg/kg kuivmassis	
kombineeritud viisid				0,59
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	5,525 mg/m ³	

6.3.3. Tarbija kokkupuude: Pinnakatted ja värvid, vedeldid, värvieemaldid (PC9a)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0 mg/kg kuivmassis	
oraalne	süsteemne	Pikaajaline	0 mg/kg kuivmassis	
kombineeritud viisid				0,01
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	0,126 mg/m ³	

6.3.4. Tarbija kokkupuude: Täiteained, kitid, kipskrohvid, voolimissavi (PC9b)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0 mg/kg kuivmassis	
oraalne	süsteemne	Pikaajaline	0 mg/kg kuivmassis	
kombineeritud viisid				0,01
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	0,176 mg/m ³	

6.3.5. Tarbija kokkupuude: Näpuvärvid (PC9c)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
naha-	süsteemne	Pikaajaline	2,21 mg/kg kuivmassis	
oraalne	süsteemne	Pikaajaline	1,35 mg/kg kuivmassis	
kombineeritud viisid				0,86
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	0 mg/m ³	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

6.3.6. Tarbija kokkupuude: Mittemetallilised pinnatöötlustooted (PC15)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0 mg/kg kuivmassis	
oraalne	süsteemne	Pikaajaline	0 mg/kg kuivmassis	
kombineeritud viisid				0,01
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	0,126 mg/m ³	

6.3.7. Tarbija kokkupuude: Tindid ja toonerid (PC18)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
naha-	süsteemne	Pikaajaline	1,04 mg/kg kuivmassis	
oraalne	süsteemne	Pikaajaline	0 mg/kg kuivmassis	
kombineeritud viisid				0,70
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	10,179 mg/m ³	

6.3.8. Tarbija kokkupuude: Naha töötlemise tooted (PC23)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
naha-	süsteemne	Pikaajaline	3,26 mg/kg kuivmassis	
oraalne	süsteemne	Pikaajaline	0 mg/kg kuivmassis	
kombineeritud viisid				0,07
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	0,607 mg/m ³	

6.3.9. Tarbija kokkupuude: Määrdeained, määrded ja vormimäärded (PC24)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,74 mg/kg kuivmassis	
oraalne	süsteemne	Pikaajaline	0 mg/kg kuivmassis	
kombineeritud viisid				0,01
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	0,044 mg/m ³	

DISPERBYK-2163

Variant: 13.1

SDB_EE

Paranduse kuupäev: 20.07.2026

Viimase väljastamise kuupäev: 23.01.2026

Trükkimise kuupäev: 28.07.2026

6.3.10. Tarbija kokkupuude: Poleerimisained ja vahasegud (PC31)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,50 mg/kg kuivmassis	
oraalne	süsteemne	Pikaajaline	0 mg/kg kuivmassis	
kombineeritud viisid				0,07
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	0,903 mg/m ³	

6.3.11. Tarbija kokkupuude: Tekstiili värvimise, viimistlemise ja impregneerimise tooted: sh pleegitid ja muud töötlemise abained (PC34)

Kokkupuuteviis	Tervisemõju	Kokkupuute indikaator	Kokkupuute hinnang	RCR
naha-	süsteemne	Pikaajaline	0,12 mg/kg kuivmassis	
oraalne	süsteemne	Pikaajaline	0 mg/kg kuivmassis	
kombineeritud viisid				0,60
sissehingata	süsteemne	Pikaajaline	8,797 mg/m ³	

6.4. Juhend allkasutajale hindamaks, kas ta töötab kokkupuutestsenaariumi raamides

Täiendavad andmed mõõtmise ja kontrolliviiside kohta on esitatud SPERCi teabelehel.